

# Катедра Святого Йосафата

Української Католицької Єпархії Едмонтону

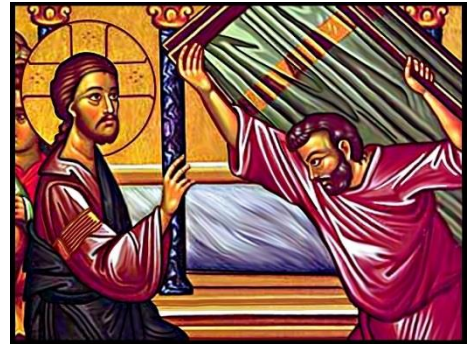
10825 – 97<sup>th</sup> Street N.W.

Edmonton, Alberta, T5H-2M4

Tel: 780-422-3181 | Fax: 780-425-7517

Email: [josaphat@telus.net](mailto:josaphat@telus.net)

Website: [www.stjosaphat.ab.ca](http://www.stjosaphat.ab.ca)



## Saint Josaphat Cathedral

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton

### BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton  
[chancery@edmontoneparchy.com](mailto:chancery@edmontoneparchy.com) 780-424-5496  
Website: [www.edmontoneparchy.com](http://www.edmontoneparchy.com)

Fr. Stephen Wojcichiwsky, Procyncellus & Chancellor  
[chancellor@edmontoneparchy.com](mailto:chancellor@edmontoneparchy.com) 780-424-5496

### CATHEDRAL CLERGY

Fr. Peter Babej, Parish Pastor  
[peterbabej@telus.net](mailto:peterbabej@telus.net) / 780-993-8037 (cell)

Fr. Andriy Nykyforuk, Assistant Priest  
[andrijnk@gmail.com](mailto:andrijnk@gmail.com) / 780-918-7353 (cell)

Fr. Michael Kowalchuk (retired)  
[lembergm@telus.net](mailto:lembergm@telus.net) 780-718-1159 (cell)

Fr. William Hupalo (retired)  
[whupalo@yahoo.ca](mailto:whupalo@yahoo.ca) / 780-977-4244 (cell)

Fr. Terry Cherwick (military chaplaincy)  
[cherwick7@gmail.com](mailto:cherwick7@gmail.com) / 780-237-0376 (cell)

Fr. Jim Nakonechny  
[nakone@hotmail.com](mailto:nakone@hotmail.com) / 780-239-2558 (cell)

PARISH OFFICE: Tues. to Fri.: 9:00 AM - 4:30 PM

### DIVINE SERVICES

Weekdays: Divine Liturgy, Mon-Fri, 7:30 AM

SUNDAY VIGIL (SAT.): Great Vespers, 4 PM;  
Divine Liturgy (Bilingual), 5 PM

SUNDAY: Great Matins, 7:30 AM; Rosary, 9 AM;  
Divine Liturgy (Eng), 9:30 am; Divine Liturgy  
(Ukr), 11 AM

Feasts – See Bulletin; Confessions – Before Liturgy

Sunday, July 01, 2018

### 6th SUNDAY AFTER PENTECOST

Tone 5. The Holy Unmercenaries and Wonderworkers  
Cosmas and Damian

=====

### DIVINE LITURGY

#### Troparia and Kontakia

*Troparion Tone 5:* Let us the faithful acclaim and worship the Word,\* co-eternal with the Father and the Spirit,\* and born of the Virgin for our salvation.\* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death\* and to raise the dead by His glorious resurrection.

+Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

*Kontakion, Tone 5:* You, my Saviour, descended to Hades,\* and as the Almighty, You shattered its gates.\* With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death,\* and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind.\* And so we cry out: "Save us, O Lord."

#### Prokimenon

*Tone 5:* You, O Lord, will guard us and will keep us\* from this generation and forever.

*Verse:* Save me, O Lord, for there is no longer left a just man.

## **Epistle: Romans 12:6-14**

A reading from the letter of the holy Apostle Paul to the Romans.

Brothers and sisters, we have gifts<sup>1</sup> that differ according to the grace given to us, let us use them: if prophecy, in proportion to our faith<sup>2</sup>; if service, in our serving; he who teaches, in his teaching; he who exhorts, in his exhortation; he who contributes, in liberality; he who gives aid, with zeal; he who does acts of mercy, with cheerfulness. Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another<sup>3</sup> with brotherly affection<sup>4</sup>; outdo one another in showing honour. Never flag in zeal,<sup>5</sup> be aglow with the Spirit, serve the Lord. Rejoice in your hope, be patient in tribulation, be constant in prayer.<sup>6</sup> Contribute to the needs of the saints, practice hospitality. Bless those who persecute you<sup>7</sup>; bless and do not curse them.

### **Alleluia Verses**

*Verse:* Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth. *Verse:* For You have

said: Mercy shall be built up forever; in the heavens Your truth shall be prepared. (*Ps 88:2, 3*)

## **Gospel: Matthew 9:1-8**

At that time, getting into a boat Jesus crossed over and came to His own city. And behold, they brought to Him a paralytic, lying on his bed; and when Jesus saw their faith He said to the paralytic, "Take heart, my son; your sins are forgiven." And behold, some of the scribes<sup>8</sup> said to themselves, "This man is blaspheming."<sup>9</sup> But Jesus, knowing their thoughts, said, "Why do you think evil in your heart? For which is easier, to say, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Rise and walk'? But that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins" -- He then said to the paralytic -- "Rise, take up your bed and go home." And he rose and went home. When the crowds saw it, they were afraid, and they glorified God, who had given such authority to men.

### **Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia.

---

<sup>1</sup> **gifts:** The Greek word (charismata) is related to the word "grace (charis). The purpose of spiritual gifts thus falls in line with that of all graces, namely, to facilitate the salvation of ourselves and others. The short list of gifts in 12:6-8 is representative, not exhaustive, covering instruction and practical service.

<sup>2</sup> **in proportion to our faith:** Or, "according to the analogy of faith." Although some connect this with the personal faith of the one who prophesies, it more likely refers to the deposit of Christian faith expressed in early creeds, the teaching of Jesus and the apostles, and the books of the Bible. The Church's doctrinal tradition was the standard for measuring the truthfulness of early prophecies, not vice versa. Traditionally, the "analogy of faith" denotes the unity and coherence of Christian doctrine. Since no tenet of faith is isolated and independent from others, the whole mystery of God and our salvation can shed light on every part of what Christians believe.

<sup>3</sup> **love one another:** In actions, not merely in words and emotions. Sincere and unselfish love marks Christians as true disciples of Christ.

<sup>4</sup> **brotherly affection:** Familial love is rooted in familial relations. Because we are younger brothers and sisters of

Christ, we are spiritual siblings who should love and care for one another in the family of faith.

<sup>5</sup> **zeal:** Spiritual energy and enthusiasm. Christians should resist temptations to apathy by responding to the guidance of the Spirit.

<sup>6</sup> **be constant in prayer:** Conversation with God should be unceasing, whether in times of trial or refreshment. Prayer can be continuous, too, when our work is done faithfully and for the glory of God.

<sup>7</sup> **Bless those who persecute you:** Recalls the teachings of Jesus.

<sup>8</sup> **scribes:** Jewish leaders and experts in the Mosaic Law. The episode marks the beginning of a growing resistance to Jesus, which culminates in His death.

<sup>9</sup> **blaspheming:** A charge leveled at Jesus for His claim to absolve sins. From the scribes' perspective, only God can rightly forgive. Moreover, this forgiveness was available only through the sacrificial system of the Temple. Jesus' actions hence prove scandalous; He not only claims to forgive, but He does so apart from the Old Covenant system. In the end, the scribes remain unaware that Jesus has divine authority to inaugurate the New Covenant.

=====

*READERS*

**Today, Sunday, July 1st – 6<sup>th</sup> after Pentecost**

5:00 pm (Sat) – Dwain LaFlamme  
9:30 am – Peter Sorochuk  
11:00 am – Kasia Tymczak

**Next Sunday, July 8th – 7<sup>th</sup> after Pentecost**

5:00 pm (Sat) – Francois Provençal  
9:30 am – Andrij Cherwick  
11:00 am – Ola Tymczak

=====

**ANNOUNCEMENTS**

**BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know!**

**JULY 2: HAPPY CANADA DAY!** – Canada Day in 2018 is on July 2<sup>nd</sup>, because July 1 falls on a Sunday, so the statutory holiday is moved to Monday. A Divine Liturgy of Thanksgiving will be celebrated on Monday, July 2<sup>nd</sup>, at 9:00 AM.

**MANY HAPPY YEARS!** – Our best wishes and congratulations to Brenda Dacyk and Pavel Kouznetsov, who celebrate the Initiation of their newborn son, Nikolai, into the Church. Nikolai was Baptized and Chrismated yesterday, June 30<sup>th</sup>, and today, receives Holy Communion at the 9:30 am Divine Liturgy! May God bless you and your family and grant you many happy years!

**HAPPY BIRTHDAY!** – Our best wishes and birthday blessings to Melanie Turgeon (June 24), Sonya Burak-Bernard (June 24), Taras Cherwick (June 29), Cyril Bernard (July 1) and Ola Tymczak (July 2). May God grant health, happiness and peace, for many happy years!

**ST. JOSAPHAT BOOKSTORE** – located in the cathedral basement is open every Sunday after the first and second Liturgies. Come visit us!

**BOOK READING CLUB** – will begin in September 2018. Day and time will to be announced. The group will progressively read through the book “Everlasting Man” written by G.K. Chesterton, and gather as a group on a regular basis, to discuss the sections that have been read. If you would like to

join, please email Lauren Girard at [lcgirard@ualberta.ca](mailto:lcgirard@ualberta.ca)

**PRAYERS AND SINCEREST CONDOLENCES** to the Dreichel family on the passing away of +Catherine Dreichel. The Burial Service and Divine Liturgy will take place on Tuesday, July 3<sup>rd</sup>, 10 AM, at St. Josaphat’s Cathedral.

**PRAYERS AND SINCEREST CONDOLENCES** to the Gurba family on the passing away of +Walter Gurba. The Parastas will take place on Monday, July 9<sup>th</sup>, 7:00 pm, and the Burial Service on Tuesday, July 3<sup>rd</sup>, 10 AM, at St. Josaphat’s Cathedral.

**KAPPELLA KYRIE SLAVIC CHAMBER CHOIR** – invites singers to audition to join them for their upcoming 2018-19 season, which will include a concert with orchestra for the Canadian premiere of a sacred concerto by Artem Vedel’ and Vivaldi’s famous “Gloria.” Contact Dr. Melanie Turgeon to schedule an audition (780) 243-6208 or [melanie.turgeon@kingsu.ca](mailto:melanie.turgeon@kingsu.ca)

**WEDDING BANS** – Please be informed that Bohdan Myroslavovych Marfei, residing in Edmonton, and Yana Stepanivna Marusiak, also residing in Edmonton, are engaged to be marriage on the 11<sup>th</sup> of August, at the Cathedral of the Holy Transfiguration in the city of Kolomaya, Ukraine. If there are any canonical impediments to this marriage, please inform Fr. Peter Babej at the parish office, 780-422-3181 or [peterbabej@telus.net](mailto:peterbabej@telus.net)

**PILGRIMATE TO ITALY AND MEDJUGORJE** – September 21 to October 8. Join Father Daniel Wach OSBM on a spiritual pilgrimage through the south of Italy and Medjugorje! The journey begins with a visit to the churches of the Eucharist Miracle in Lanciano and the Holy Face in Manopello; and continues to San Giovanni Rotondo (St. Padre Pio) and Bari, the city of St. Nicholas. For more information and prices please call or email: Maria Blomme at (403)-724-6084 ([maria.blomme@ama.ab.ca](mailto:maria.blomme@ama.ab.ca)) or Iris

Semeniuk at 780-436-9248  
(iesemeniuk@icloud.com).

**2018 COMMUNITY GARAGE SALE** – will take place Saturday, July 7<sup>th</sup>, 10 AM to 2 PM, on Church Street (96<sup>th</sup> Street) from 106 to 111 Avenue. All proceeds are designated for the church communities on 96<sup>th</sup> Street. For more information, please contact Stephanie Lane at stephanie@sprengles.com

=====

**SUNDAY, JUNE 24, 2018**

Sunday Envelopes	\$3,865.00
Donations to the Church	\$215.00
Loose Donations	\$220.35
Candles	\$119.65
<b>TOTAL:</b>	<b>\$4,420.00</b>

*Annual expenses to sustain the operation of the Cathedral are approx. \$380,000 dollars (\$1,000 per day). Annually, expenses increase by 3%. Last year's donations totalled \$251,256 dollars, which covered only 66% of the total required. **Goal for 2018: To cover all operating expenses with parishioner donations, we need an average monthly donation of \$100, which works out to \$20 per Sunday. If you are able, please help the Cathedral (your second home) to meet its financial obligations. God bless!***

**COLLECTION FOR THE NEEDY** \$816.40

**PRESERVATION FUND**

25th Anniversary of Immigration from Bosnia to Canada – Organizational Committee	\$250.00
Michael & Lesia Hanas	\$200.00
Peter & Motria Dackiw	\$50.00
Peter & Marilyn Sorochuk	\$50.00
Ihor & Tetiana Bakaluk	\$40.00
N.N.	\$20.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$610.00</b>

=====

**Recent events show growing resentment within the Ukrainian Greek Catholic Church**

Relations between the largest of the eastern Catholic Churches, the Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC), and the Holy See have been frayed in recent years, as the former has found the latter's support lacking in the face of Russian

aggression against Ukraine in general and the UGCC in particular.

Ukrainian Catholics believe that the Holy See wants to maintain good relations with the Russian Orthodox Church, which is strongly allied with Russian President Vladimir Putin. The consequence is that the Holy See does not protest too strongly against Putin's aggression in Ukraine.

Two events in May suggest that those frayed relations are not going to be repaired soon.

First, there was the consistory for new cardinals announced on Pentecost Sunday. Leading the list of 11 new cardinal electors was Louis Raphaël I Sako, Patriarch of Babylon and head of the Chaldean Church, Iraq's principal eastern Catholic Church. Creating the patriarch a cardinal was widely seen as sign of solidarity with the suffering Iraqi Catholics.

In 2016, Pope Francis did a similar thing for Syria, though that time he did not choose an actual Syrian bishop for cardinal, but rather the Italian serving as nuncio in Damascus.

Yet in five consistories for the creation of new cardinals, Pope Francis has passed over Sviatoslav Shevchuk, head of the UGCC and major archbishop of Kiev. Shevchuk's predecessors have all been cardinals dating back to time when the UGCC – liquidated by Stalin – was the largest underground Church in the world.

Pope Francis is charting a new course in the selection of cardinals, but even given the idiosyncratic nature of his choices, it is evident that suffering Churches and suffering peoples are favoured with cardinals. That Ukraine has been overlooked now five times in five years suggests that Ukrainian suffering resonates less in Rome than the objections of the Russian Orthodox, who regard the very existence of the UGCC as an affront.

The second sign that UGCC-Holy See relations are not on the mend took place when Pope Francis received a delegation of the Russian Orthodox Church, led by Metropolitan Hilarion, the representative of Kirill, Patriarch of Moscow,

for relations with other Churches. During the meeting, Pope Francis gave an address that was warmly received and promoted by the Russian Orthodox.

“I would like to reiterate that the Catholic Church will never allow an attitude of division to arise from her people,” Pope Francis said. “We will never allow ourselves to do this, I do not want it. In Moscow – in Russia – there is only one patriarchate: yours.”

In Ukraine there is an effort to establish a new Orthodox patriarchate that is independent from Moscow. It is a complex tale, ably described in these pages last week by Fr Mark Drew. It is supported by the Ukrainian government and has support among many Ukrainians who resent that their religious authority – the Moscow Patriarchate – staunchly defends their political oppressor, Putin.

The UGCC supports the efforts to have a new unified Ukrainian Orthodox patriarch, autonomous and independent of Moscow. That enrages the Russian Orthodox, so they were most pleased to hear the Holy Father – to their ears, at least – take their side.

“The Catholic Church, the Catholic Churches must not get involved in internal matters of the Russian Orthodox Church, nor in political issues,” Pope Francis said. “This is my attitude, and the attitude of the Holy See today. And those who meddle do not obey the Holy See.”

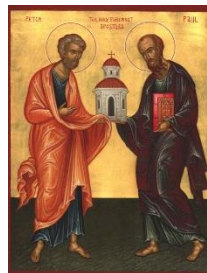
Who could Pope Francis have in mind? The Russian Orthodox certainly concluded that the Holy Father was speaking about the UGCC and Shevchuk. It is hard to think of any other plausible candidate given the current circumstances.

In recent years, Vatican slights toward the UGCC, or toleration of attacks upon the UGCC from the Russian Orthodox, were thought to be part of the price demanded by the Moscow Patriarchate for a meeting with Pope Francis – something long denied to St John Paul II. That historic meeting took place in Havana in February 2016.

The question is whether the new relationship between the Holy See and the Russian Orthodox will require ongoing strained relations between Catholics, namely the Holy See and the eastern Catholics of the UGCC. Recent events suggest that it will.

*Fr Raymond J de Souza is a priest of the Archdiocese of Kingston, Ontario, and editor-in-chief of convivium.ca. This article first appeared in the June 15<sup>th</sup>, 2018 issue of the Catholic Herald.*

=====



## **FEAST OF SAINTS PETER AND PAUL June 29**

On June 29 the Church celebrates the feast day of Sts. Peter & Paul. As early as the year 258, there is evidence of an already

lengthy tradition of celebrating the solemnities of both Saint Peter and Saint Paul on the same day. Together, the two saints are the founders of the See of Rome, through their preaching, ministry and martyrdom there.

Peter, who was named Simon, was a fisherman of Galilee and was introduced to the Lord Jesus by his brother Andrew, also a fisherman. Jesus gave him the name Cephas (Petrus in Latin), which means ‘Rock,’ because he was to become the rock upon which Christ would build His Church.

Peter was a bold follower of the Lord. He was the first to recognize that Jesus was “the Messiah, the Son of the living God,” and eagerly pledged his fidelity until death. In his boldness, he also made many mistakes, however, such as losing faith when walking on water with Christ and betraying the Lord on the night of His passion.

Yet despite his human weaknesses, Peter was chosen to shepherd God’s flock. The Acts of the Apostles illustrates his role as head of the Church after the Resurrection and Ascension of Christ. Peter led the Apostles as the first Pope and ensured that the disciples kept the true faith.

St. Peter spent his last years in Rome, leading the Church through persecution and eventually being martyred in the year 64. He was crucified upside-down at his own request, because he claimed he was not worthy to die as his Lord.

He was buried on Vatican hill, and St. Peter's Basilica is built over his tomb.

St. Paul was the Apostle of the Gentiles. His letters are included in the writings of the New Testament, and through them we learn much about his life and the faith of the early Church. Before receiving the name Paul, he was Saul, a Jewish pharisee who zealously persecuted Christians in Jerusalem. Scripture records that Saul was present at the martyrdom of St. Stephen. Saul's conversion took place as he was on his way to Damascus to persecute the Christian community there. As he was traveling along the road, he was suddenly surrounded by a great light from heaven. He was blinded and fell off his horse. He then heard a voice saying to him, "Saul, Saul, why do you persecute me?" He answered: "Who are you, Lord?" Christ said: "I am Jesus, whom you are persecuting."

Saul continued to Damascus, where he was baptized and his sight was restored. He took the name Paul and spent the remainder of his life preaching the Gospel tirelessly to the Gentiles of the Mediterranean world.

Paul was imprisoned and taken to Rome, where he was beheaded in the year 67.

He is buried in Rome in the Basilica of St. Paul Outside the Walls.

In a sermon in the year 395, St. Augustine of Hippo said of Sts. Peter and Paul: "Both apostles share the same feast day, for these two were one; and even though they suffered on different days, they were as one. Peter went first, and Paul followed. And so, we celebrate this day made holy for us by the apostles' blood. Let us embrace what they believed, their life, their labors, their sufferings, their preaching, and their confession of faith."

=====

## СЛУЖБА БОЖА

### *Тропарі і кондаки*

*Тропар (глас 5):* Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово,\* що від Діви народилося на спасіння наше,\* прославмо, вірні, і поклонімся,\* бо Воно благозволило тілом зійти на хрест\* і смерть перетерпіти, і воскресити померлих\* славним воскресінням Своїм.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

*Кондак (глас 5):* До аду, Спасе мій, зійшов Ти,\* і, як всемогутній, сокрушивши його брами,\* Ти, Чоловіколюбче, як Творець, воскресив з Собою померлих,\* жало смерти вирвав, й Адама від прокляття визволив.\* Тому всі до Тебе взиваємо:\* Спаси нас, Господи!

### *Прокімен*

*Глас 5:* Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас\* від роду цього і повік.

*Стих:* Спаси мене, Господи, бо не стало праведного.

### *Апостол – Рим 12, 6-14*

До Римлян послання святого апостола Павла читання.

Браття і сестри! маємо згідно з даною нам благодаттю, різні дари: коли дар пророцтва, виконуємо його мірою віри; хто має дар служіння, нехай служить; хто навчання, нехай навчає; хто напоумлення, нехай напоумляє. Хто дає— у простоті; хто головує — дбайливо; хто милосердиться — з радістю. Любов нехай буде нелицемірна; ненавидьте зло, приставайте до добра. Любіть один одного братньою любов'ю. Пошаною один одного випереджайте. В ревності не будьте ліниві, духом горіть, Господеві служіть; веселі в надії, в горю терпеліві, в молитві витривалі; святим у потребах помагайте і дбайте про гостинність. Благословляйте тих, що вас

переслідують; благословляйте, а не проклинайте.

### **Стихи на Аلیلую**

*Стих 1:* Милості Твої, Господи, оспівуватиму повік, і з роду в рід сповіщу устами моїми Твою вірність.

*Стих 2:* Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя.

### **Євангелія – Від Матея 9.1-8**

В той час, як увійшов Ісус в човен, він переполив і прибув у своє місто. І от принесли до нього розслабленого, що лежав на ношах. Побачивши їхню віру, Ісус сказав розслабленому: Бадьорися, сину, твої гріхи відпускаються. Тут деякі з книжників заговорили між собою: Він хулить. Ісус, знаючи їхні думки, каже: Чого лукаве думаєте в серцях ваших? Що легше сказати: Твої гріхи відпущені — чи сказати: Встань і ходи! Та щоб ви знали, що Син Чоловічий має валду на землі гріхи відпускати, — каже розслабленому: Встань, візьми твої ноші і йди до свого дому. Встав той і пішов до свого дому. Народ же, бачивши це, налякався і славив Бога, що дав таку владу людям..

### **Причасний**

Хваліте Господа з небес\* хваліте його на висотах. \* Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала.\* Аلیلую, аلیلую,\* аلیلую.

=====

### **ЧИТЦІ**

#### **Сьогодні, 1-го липня**

5:00 пп. (суб) – Двейн Лафлем

9:30 рано – Петро Сорочук

11:00 рано – Кася Тимчак

#### **В слідууючу неділю, 8-го липня**

5:00 пп. (суб) – Франсва Провенсал

9:30 рано – Андрій Черевик

11:00 рано – Оля Тимчак

=====

**ДЕНЬ КАНАДИ** – в понеділок, 2-го липня. Подячна Служба Божа відправиться о год. **9:00** ранку.

**МНОГАЯ ЛІТА** – Складаємо найщиріші побажання слідучим особам, які святкували/ють свої уродини: Меланія Тиржон (24-го червня), Соня Бурак-Бернард (24-го червня), Тарас Черевик (29-го червня), Кирило Бернард (1-го липня) та Оля Тимчак (2-го липня). Нехай Господь Бог благословить щастям та здоров'ям на многі і благі літа!

**МНОГАЯ ЛІТА!** – З днем народження, складаємо найщиріші побажання всім, хто святкує цього тижня. Нехай Господь Бог благословить на многі і благі літа!

**ЧИТАННЯ АПОСТОЛА** – шукаємо осіб, які бажали б читати апостола підчас недільної Божественної Літургії о год. 11:00 ранку. Просимо зголоситися до о. Петра на телефон 780-422-3181, або електронічно на адресу peterbabej@telus.net

**ВІСНИК** – якщо бажаєте щотижня отримувати електронну копію парафіяльного вісника, просимо повідомити канцелярію телефонічно 780-422-3181 або електричною поштою josaphat@telus.net

**ОПОВІДІ** – Жителі міста Едмонтону, Богдан Мирославович Марфей, народжений 22-го серпня 1989 року, та Яна Степанівна Марусяк, народжена 19-го травня 1994 року, мають намір прийняти св. тайну Подружжя 11-го серпня, 2018, в катедрі Переображення Г.Н.І.Х. в Коломиї, Україна. В справі будь-яких канонічних застережень, просимо зголоситися ваші завваги до о. Петра на телефон церковної канцелярії, 780-422-3181.

=====

### **НЕДІЛЯ, 24-ГО ЧЕРВНЯ, 2018**

Недільні ковертки	\$3,865.00
Окремі Пожертви на парафію	\$215.00
Дрібні пожертви	\$220.35
Свічки	\$119.65
<b>РАЗОМ:</b>	<b>\$4,420.00</b>

*Річно, скільки фондів потрібно щоб утримати катедральний храм? – Приблизно \$380,000 доларів. (Це виходить приблизно \$1,000 доларів на день).*

*Наскільки кошти підвищуються? – Пересічно, кошти підвищуються що року на 3%. З приводу інфляції, протягом 2018 року сподіваємось що видатки збільшаться на \$11,400 доларів.*

*Чи пожертви парафіян покривають наші видатки? – Ні. Минуло року, пожертви на храм – всього разом було \$251,256.01 доларів. Це покрило лише 66% операційних видатків.*

*Як допомогти? – Ми зможемо покрити всі наші видатки, якщо пересічна недільна жертва вийде на \$20 доларів (\$100 місячно). Просимо вашої допомоги щоб запезпечити всі фінансові зобов'язання катедри (вашого дому та Божого дому). Нехай Господь Бог благословить!*

**ДОПОМОГА ПОТРЕБУЮЧИМ** 816.40

**ФОНД ЗБЕРЕЖЕННЯ КАТЕДРИ**

25 ліття Іміграції з Бознії до Канади

Організаційний комітет	\$250.00
Михайло і Леся Ганас	\$200.00
Петро і Мотрія Дацьків	\$50.00
Петро і Мералин Сорочук	\$50.00
Igor і Тетяна Бакалук	\$40.00
N.N.	\$20.00
<b>РАЗОМ</b>	<b>\$610.00</b>

=====

**«Людське зло завжди вносить поділи, оскільки диявол – це той, що розділяє, а Ісус Христос – джерело єдності», – Глава УГКЦ у Страдчі**

Бути людиною, сповідувати християнство, відрікаючись від усякого зла, та бути носіями єдності – ці три важливі істини, до яких закликає нас, сучасних українських вірян, кров наших мучеників. Адже саме ці якості допоможуть кожному вірному бути громадянином Неба.

На цьому наголосив Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав у вівторок, 26 червня, у проповіді до вірних під час Архиерейської Божественної Літургії в межах Всеукраїнської прощі до с. Страдч (Львівська обл.).

З ним співслужили Архиепископ Клаудіо Гуджеротті, Апостольський нунцій в Україні, владика Ігор (Возньяк), Архиепископ і Митрополит Львівський, владика Володимир (Війтишин), Архиепископ і Митрополит Івано-Франківський, владика Михайло (Колтун), Єпарх Сокальсько-Жовківський, владика Василь (Івасюк), Єпарх Коломийський, владика Венедикт (Алексійчук), Єпарх Чиказький (США), владика Давид (Мотюк), Єпарх Едмонтонський (Канада), владика Джон Майкл, представник Американської Єпископської Конференції, владика Василь (Тучапєць), Екзарх Харківський, владика Теодор (Мартинюк), Єпископ-помічник Тернопільсько-Зборівської архієпархії, владика Григорій (Комар), Єпископ-помічник Самбірсько-Дрогобицької єпархії, та владика Володимир (Груца), Єпископ-помічник Львівської архієпархії, а також численні священники.

«У сьогоднішньому євангельському читанні євангелист Матей благовістує нам Ісуса Христа як єдиного й сильного, а також справжнього визволителя людини. Ми чуємо, як Спаситель виганяє диявола, а Святий Дух перемагає духа злоби, ненависті та нечистоти. Ми бачимо те, як Ісус Христос об'являє себе, як Того, хто збирає розсіяних, оздоровлює хворих, об'єднує поділених, – що є знаком (символом) приходу до нас у силі й славі Небесного Царства», – такими словами звернувся на початку проповіді до присутніх Предстоятель УГКЦ.

На його думку, можливо, саме зараз людина потребує знати, хто є її справжнім визволителем. Вона шукає звільнення від усього, що її пригнічує та нищить.

«До нас приходять багато носіїв різних духів, які пропонують свій рецепт свободи і звільнення. Дуже часто ми думаємо, що Божу правду, Божу істину, навіть самого Бога нам потрібно захищати. Інколи видається, що ненависть, насилля, зло сильніші. Коли ми дивимось на сучасний світ, то, властиво, той,



хто відкидає Всевишнього, той, хто хитріший, спритний чи вміє краще збрехати й обдурити, стає, начебто, успішним. Проте в такому царстві темряви і зла ми бачимо Ісуса Христа присутнього зараз між нами...», – зауважує Глава УГКЦ.

Він переконаний, що Небесний Отець може звільнити людину від усього, що її непокоїть і поневолює. Адже справжня сила перебуває в Божому дусі та правді. Людське зло завжди вносить поділи, оскільки диявол – це той, що розділяє, а Ісус Христос – джерело єдності, яке походить від Бога.

Крім того, проповідник додає, що для того, щоби стати собою (тобто стати людиною з великої букви), нам потрібно перебувати разом із Сином Божим. Ба більше, ми маємо бути в Ньому і з Ним, прийняти Його як свого єдиного Повелителя і Спасителя, бо той, хто з Ним, – той багатіє в Бога.

За словами Предстоятеля УГКЦ, сьогодні прочани на Страдецькій горі пережили унікальний досвід єдиного і сильного... Адже тут спочивають свідки віри та перемоги Ісуса Христа. Вони – свідки єдності, яку ми зараз шукаємо в церковному, національному і державному житті. Ба більше, вони цю єдність запечатали своєю кров'ю.

«Кожен, хто прийде до Страдецької церкви і побачить кров о. Миколи Конрада, той побачить у тій крові (її контурах, – *ред.*) мапу України – єдиної неподільної соборної держави. Нехай ця кров промовить до нас і скаже нам, ким ми є. Перш за все, о. Микола Конрад хоче сказати нам, що ми – люди як вінець Божого сотворіння, які покликані бути людьми, як навчав нас Блаженніший Любомир», – наголосив проповідник.

Він вважає, що бути людиною – означає відкинути ненависть і зло. «Нам важливо зараз

почути цей голос – бути людиною! Особливо у Львові, де сталося лихо, яке сколихнуло цілу Україну, – це злочин нападу на табір ромів, який начебто виставляє українців перед цілим світом як тих, які плекають у своєму серці ненависть до людини іншої національності, раси чи релігії. Ми як ісповідники віри о. Миколи Конрада скажемо, що це неправда!», – стверджує Глава Церкви.

Як зауважив Блаженніший Святослав, друга річ, яку зараз вчить нас голос крові наших мучеників, – це те, що ми християни, які відrekliся від зла. А наступний важливий елемент, до якого він закликає, – бути носіями єдності.

«У цій прощі молимося за наш український народ, за нашу державу, за мир в Україні. Молимося за те, щоби ми завжди були Христові, щоби завжди були воз'єднані з Ним, щоби ми з Ісусом вмiли збирати усіх дітей України в одне і єдине Христове стадо під проводом одного і єдиного Пастиря», – закликає очільник греко-католиків.

На його думку, важливо, щоби ми відчули себе не тільки громадянами своєї держави, а й Неба. «Нехай Страдецька Богородиця буде нашою молільницею та учителькою, щоби ми були завжди Христові, людьми, християнами, а також люблячими синами і доньками своєї Батьківщини та свого народу. Як із нами Бог, то хто проти нас?», – наголосив наприкінці Блаженніший Святослав.

Варто зазначити, що він висловив щиро вдячність усім присутнім, прочанам/вірянам, які здійснили прощу до Страдча. Окрім цього, подякував усім організаторам й організаціям, які долучилися до забезпечення порядку та безпеки для втілення цієї події.

Департамент інформації УГКЦ



## **Блаженніший Святослав привітав рух «Віра і світло» в Україні з 25-річчям**

28 червня 2018 року в Києві, при Патріаршому соборі Воскресіння УГКЦ, із благословення Блаженнішого Святослава відбулося святкування 25-річчя руху «Віра і світло» в Україні.

З цієї нагоди Глава УГКЦ написав вітального листа до учасників спільноти: «Рух "Віра і світло" повторює жести тих, хто з вірою долав великі відстані, щоби бути з нашим Спасителем. Сьогодні ви, паломники, приїхали з різних куточків України, щоби зустрітися з Ісусом. Місцем зустрічі ви обрали Патріарший собор у древній столиці, де наші прадіди вперше Його зустріли і прийняли», – мовиться в листі.

У зверненні також написано: «Дорогі наші та Христові друзі – особи з особливими потребами, для вас "Віра і Світло" – місце зустрічі з ласкавим, милосердним Богом – Богом любові, котрий полюбив нас ще перед нашим народженням, навіть перед самим створенням світу. Його краса й диво виявляються в кожній людині як у Божому творі».

Предстоятель УГКЦ звернувся також до батьків особливих дітей: «"Віра і Світло" дарує вам певність, що ваша дитина люблена Богом і Церквою, що в Церкві завжди знайдеться для неї місце. Ваша жертовна любов та терпеливе несення життєвих хрестів для всієї Церкви є великим даром і свідченням віри».

Окрім цього, Блаженніший Святослав зауважив, що спільнота – прекрасна школа самовідданої любові: «"Віра і світло" показує вам справжню любов – любов, яка не погорджує, не принижує, не заздрить, а приймає і дарує себе, тішиться, адже "більше щастя – давати, аніж брати" (Ді. 20, 35)! Спільноти потребують вас, молодих! А молодь легко знаходить своє місце між батьками та

друзями. Це бажання бути разом є утвердженням любові».

Окремо Глава УГКЦ звернувся до священників: «Дорогі капелани, ви у спільноті – служителі, які являють усім членам руху Ісуса, лагідного і сумирного серцем. Спільнота так потребує вашого батьківського супроводу, так потребує "доброго пастиря". Друзі, батьки, приятелі дуже люблять своїх капеланів. Кожен із вас їм дуже потрібний, вони хочуть, щоби ви були поруч. Таке служіння вимогливе, але явно свідчить про Добру новину, що Господь близько. Це прекрасно, коли душпастир любить особу з розумовою неповносправністю і вірить у її духовний поступ – спроможність перебувати з Богом. Це прекрасно, коли капелан допомагає тим батькам, які іноді відчують провину чи біль через неповносправність своєї дитини, коли показує їм, що Господь, довіривши їм саме цю дитину, не карає їх, а навпаки, обдаровує незвичайним покликанням! Капелан – особливий учитель для молоді, який бачить у простих і найменших обличчя Бога. Спільнота, в якій немає капелана, відчуває брак любові, брак живої присутності Христа насамперед у Святій Сповіді та Божественній Літургії», – йдеться у зверненні.

Наостанок Глава УГКЦ звернув увагу на девіз прощі «Радість у Господі – це наша сила» (Неєм. 8, 9–10): «Справді, батьків, друзів, приятелів і капеланів "Віри і світла" можна впізнати здалеку – вони радісні, усміхнені та безпосередні. Вони вже не бояться нелегкого паломницького шляху, не звертають уваги на свої болі та труднощі, бо бачать Господа, який присутній у кожному, особливо в найслабших, тих, хто поруч. Тільки з радістю можемо йти за Ісусом шляхами Євангелія. Це сила, яка допомагає нам прийняти запрошення "Иди за Мною". Ви не тільки прийняли це запрошення, а й уже 25 років здійснюєте його – ходите з Христом, разом із Ним у Його стражданнях і радості воскресіння», – наголосив Отець і Глава УГКЦ.

*Прес-служба Київської архієпархії*

=====

## SACRAMENTAL MYSTERIES

**Baptism & Chrismation** – for infants and adults: by arrangement in advance with one of the priests.

**Marriage** – please make an appointment for an interview at least six months in advance.

**Confession** – prior to and during Sunday Liturgies; also, upon request or appointment.

**Anointing of the Sick** – in all cases of healing, surgery and grave illness please call one of the priests directly.

## COMMITTEES, PROGRAMS

**Pastoral Council:** Rick Doblanko, Chair 780-473-5092

**Adult Faith:** Ed Hecker, Director 780-483-4707  
Don Hucal, Bible Study 780-424-3477

**Catechetical:** Andrea Leader, Director 780-433-6839

**St. Josaphat Sadochok** 780-421-1769

**Lectors:** Ed Hecker, Coordinator 780-483-4707

**Altar Servers:** Fr. Peter Babej 780-993-8037

## ORGANIZATIONS

**Knights of Columbus**  
Greg Warwa, Grand Knight 780-483-5810

**St. Josaphat Cathedral Choir**  
Denise Lucyshyn, Conductor 780-

**St. Josaphat Brotherhood (UCBC)**  
President: Ron Zapisocki 780-476-8977

**Ukrainian Catholic Women's League**  
President: Carol Batty 780-476-5834

## OTHER FACILITIES

Cathedral Auditorium 780-424-7505

St. Josaphat Parish Hall 780-421-9353

*For rentals, please call Jenny at:* 780-424-9723

Verkhovyna Senior's Home 780-429-3846

Eparchial Chancery Office 780-424-5496

St. Michael's Cemetery 780-424-5493

## St. Josaphat Parish Hall

9637- 108 Avenue, Edmonton, AB

*Full kitchen and hall facilities for banquets, luncheons, dinners, breakfasts, brunches, meetings; pyrohy and holubtsi sales.*

Parish Hall: **780-421-9353**. For bookings, call Jenny at: **780-424-9723**

**BMO** Bank of Montreal

**Taras and Tetiana Kichma**  
**Mortgage Team**

**780-995-3426 780-233-5834**  
taras.kichma@bmo.com  
tetiana.kichma@bmo.com

*We are helping community with mortgage financing for over 15 years*

**LivaRealEstateGroup.com**

Oleksandra Liva REALTOR®  
780.884.8266  
oleksandra@liverealestategroup.com

Oksana Liva REALTOR®  
780.906.8266  
oksana@liverealestategroup.com

**RE/MAX** Real Estate

**MEEST EDMONTON**

**Ilia Simcisin**

10834-97 Street tel: 780-424-1777  
Edmonton, Alberta fax: 780-421-7134  
T5H 2M3 Canada cell: 780-906-9978  
www.meest.net e-mail: meestedmonton@gmail.com

**Services to Ukraine, Bealrus, Moldova, Russia, Georgia, Baltic States and Central Asia:**

- ◆ Sea & Air Parcel Shipping
- ◆ Money Transfers
- ◆ Courier Services
- ◆ Flowers & Gifts
- ◆ Commercial Cargo
- ◆ Parcels from Ukraine

**LIQUOR EXPRESS**  
SPIRITS\*WINE\*BEER  
www.liquor-express.ca

12727-50th Street  
12625-153rd Ave

**James Boyko**

780-473-0957/780-473-2155  
liquor-express@hotmail.com

## THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

### **SUNDAY, JULY 1: 6<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST; STS. COSMAS AND DAMIAN, TONE 5**

4:00 PM (SAT) – Great Vespers

5:00 PM (SAT) – Divine Liturgy; for all parishioners; for the repose of +Nicolai and +Anne Wolansky; for the response of +Alicja Kuna

7:30 AM (SUN) – Great Matins; Rosary

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy (ENG); for all parishioners; for Cyril Bernard (birthday); for Sonya Burak-Bernard (birthday); for the blessing and protection for the Matal Sol Family; for the health and intentions of Noelle Misko  
11:00 AM – Divine Liturgy (UKR); for all parishioners

### ***Mon. July 2: CANADA DAY. Placing of the Precious Robe of the Mother of God in the Church in Constantinople***

**9:00 AM** – Divine Liturgy; in thanksgiving for all blessings upon our country, Canada; for the intentions of all parishioners; for the repose of +Mary Rozumiak.

### ***Tues. July 3: The Holy Martyr Hyacinth***

7:30 AM – Divine Liturgy; for Lilia and for her safe travel to Ukraine; for the repose of +Catherine Elizabeth Maskiew, her parents and family; for +Alicja Kuna  
10 AM – Funeral Divine Liturgy for +Catherine Dreichel

### ***Wed. July 4: Holy Father Andrew, Archbishop of Crete (740); Venerable Martha, Mother of Holy Simeon.***

7:30 AM – Divine Liturgy; +Carol Balko (40 Days)

### ***Thurs. July 5: Ven. Father Athanasius of Athos (c. 1003).***

7:30 AM – Divine Liturgy; for the repose of +Carol Balko.

### ***Fri. July 6: Our Venerable Father Sisoies the Great (c. 429)***

7:30 AM – Divine Liturgy; repose of +Maria Pastuszenko.

### ***Sat. July 7: Venerable Father Thomas of Maleum; and St. Acacius, mentioned in the Ladder of Divine Ascent***

10 AM – 1 PM – Church Tour

4:00 PM – Great Vespers

5:00 PM (Bilingual) – Divine Liturgy; for all parishioners; for repose of +Alicja Kuna

### **SUNDAY, JULY 8: 7<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST; THE HOLY GREAT-MARTYR PROCOPIUS (303), TONE 6**

7:30 AM – Great Matins; Rosary

9:30 AM – Divine Liturgy (ENG); for all parishioners; for the health and intentions of Jenny Malanchuk.

11:00 AM – Divine Liturgy (UKR); for all parishioners; for the repose of His Grace, +Bishop Greschuk.



Marc Turgeon

Cemeteries Manager  
Eparchy of Edmonton  
mturgeon@edmontoneparchy.com  
780-424-5493

Mailing address:

9645 - 108 Ave  
Edmonton, AB T5H 1A3  
C: 780-667-6208  
F: 780-476-0315

[www.stmichaels-rosehill-cemetery.com](http://www.stmichaels-rosehill-cemetery.com)



Luba Lubinsky

Family Advisor  
Eparchy of Edmonton  
cemetary@edmontoneparchy.com  
780-434-5433

Mailing address:

9645 - 108 Ave  
Edmonton, AB T5H 1A3  
F: 780-476-0315

[www.stmichaels-rosehill-cemetery.com](http://www.stmichaels-rosehill-cemetery.com)

MARC TURGEON  
OWNER

780-667-6208  
INFO@EUROPALTD.CA

11210-50 STREET  
EDMONTON, AB T5W 3Y8



Park Memorial <sup>Ltd.</sup>  
Funeral Home & Crematorium

**24 hrs: 780-426-0050**  
9709 - 111 Avenue, Edmonton  
[www.parkmemorial.com](http://www.parkmemorial.com)

*Owned and operated by  
the Smolyk family since 1941.*